

## Editoriale

- 5 **Anche l'Italiano per i brevetti UE**  
*L. Rossi*

## Scenari

- 18 **La grande fabbrica**  
*A. Alessandri*

Brevini Power Transmission ha inaugurato la nuova sede con spazi adeguati per uffici e produzione.

## Scenari

- 22 **Polo logistico lombardo per i riduttori**  
*G. Peloso*

Varvel ha inaugurato il polo logistico di Settimo Milanese, dotato di un ampio magazzino.

## Scenari

- 24 **Solution Factory 2.0**  
*R. Grassi*

SKF ha presentato SKF Solution Factory, il centro a elevata specializzazione di Moncalieri (TO).

## Scenari

- 28 **Festeggiato il mezzo secolo**  
*T. Bosotti*

Metra ha festeggiato i cinquant'anni di attività presso lo stabilimento di Rodengo Saiano.

## Economia

- 30 **Andamento stabile**  
*L. Rossi*

Il mercato della meccanica varia e affine prevede un trend stabile rispetto a quello dello scorso anno.

## Manifestazioni

- 32 **CAE per la sperimentazione virtuale**  
*G. Peloso*

All'international CAE conference 2012 si sono dati appuntamento oltre 700 progettisti e ricercatori da tutto il mondo.

## Manifestazioni

- 34 **Gli utilizzatori in primo piano**  
*S. Calabrese*

L'ottava edizione della Comsol Confer-

ence si è tenuta a Milano, numerosi i partecipanti.

## Manifestazioni

- 36 **Tra progettazione e produzione**  
*G. Ducati*

La release 2013 di SolidWorks offre una creazione di modelli più rapida, una migliorata collaborazione e prestazioni.

## Manifestazioni

- 38 **Una fiera per la maccatronica**  
*S. Beraci*

Si terrà a Fiera Milano, dal 23 al 26 ottobre 2013, Mecha-tronika, 'mostra delle intelligenze per la produzione industriale'.

## Manifestazioni

- 40 **Il bilancio della BiMu**  
*L. Rossi*

Chiude l'edizione numero 28 della BiMu: sono state 58.875 le visite per la biennale della macchina utensile e 1.160 le imprese che hanno presentato i loro prodotti.

# SOMMARIO

PROGETTARE N. 367 NOVEMBRE/DICEMBRE



40



24



22

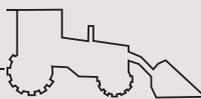


28

32

18





## Economia

### 44 Un settore da rilanciare

L. Galli

È ancora in calo il mercato italiano delle macchine agricole, mentre le esportazioni risultano in crescita.

## Automazione

### 46 @tractor, il trattore è connesso

E. Madrigali

@tractor è dotato delle più moderne tecnologie oggi disponibili sul mercato: dalla comunicazione via tablet e smartphone, ai sensori wireless.

## Oleoidraulica

### 50 Trasmissione innovativa per trattori

A. Alessandri

Same Deutz Fahr e Bosch Rexroth hanno collaborato e sviluppato una trasmissione continua per trattori.

## Elementi di tenuta

### 52 Una guarnizione per ogni applicazione

F. Astore

Il Gruppo Trelleborg progetta e produce elementi di tenuta per trattori agricoli e macchine forestali.

## Automazione

### 54 Componenti avanzati per la movimentazione

M. Ostern

Per la logistica in John Deere è stata utilizzata l'applicazione AGV di SEW-Eurodrive.

## Oleoidraulica

### 56 Cambio ibrido per il trattore

M. Manzone

Sistemi meccanici o oleoidraulici per il cambio dei trattori agricoli? La soluzione potrebbe essere un ibrido.

## Automazione

### 66 La 'E-automation' sposa la 'E-mobility'

L. Galli

Secondo Festo, il cuscinetto pneumatico rende più veloce e conveniente la produzione di batterie.

## Automazione

### 68 Per l'energetico prodotti affidabili

A. Amati

Norgren ha sviluppato nuove gamme di valvole per il settore energy conformi alle leggi SIL 2.

## Rassegna Sistemi di visione

### 72 Un occhio alla produzione

a cura di S. Viviani

Un'ampia carrellata di prodotti per la visione artificiale.

## Automazione

### 60 La salute passa dalla tecnologia

L. Galli

Il progetto dell'Ovesco Endoscopy un'apparecchiatura sviluppata usando parti prodotte da Proto Labs.

## Automazione

### 62 La nuova generazione dei convertitori

G. Proverbio

Control Techniques ha presentato Unidrive M: una gamma di convertitori per l'automazione.

## RUBRICHE

10 Elenco inserzionisti

78 Agenda

79 Contatti utili

12-70 News

# SOMMARIO

PROGETTARE N. 367 NOVEMBRE/DICEMBRE

